Genie®
A TEREX COMPANY

Manualul de operare

Intervalul numerelor de serie

de la Z4007-100

Z-40/23N
Z-40/23N RJ

CE

cu informații
privind
întreținerea

First Edition
Third Printing
Part No. 114304RO

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați aceste reguli de siguranță şi instrucțiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, sunați compania Genie Industries.

Cuprins

Pagina
Introducere 1
Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul.....3
Siguranță generală 5
Siguranța personală 7
Siguranța zonei de lucru.....8
Legendă.....14
Comenzi 15
Verificări.....21
Instrucțiuni de operare.....30
Instrucțiuni de transport şi ridicare.....36
Întreținere 39
Specificații 41

Contact:

Internet: www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2006 Genie Industries

Ediția I: Al treilea tiraj, aprilie 2012

„Genie” este marcă comercială înregistratăa companiei Genie Industries din S.U.A. şi multe alte țări. „Z” este o marcă comercială a companiei Genie Industries.

CE

Acest utilaj respectă norma EN 60204-1 privind limitele temperaturii aerului ambiant şi înălțimea de operare maximă.

♻ Tipărit pe hârtie reciclată L

Tipărit în S.U.A.

Introducere

Proprietari, utilizatori şi operatori:

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Considerăm că dumneavoastră contribuiți semnificativ la siguranță, dacă, în calitate de utilizatori şi operatori de echipament:

1 **Respectați** reglementările angajatorului, cele referitoare la zona de lucru şi cele guvernamentale.

2 **Citiți, înțelegeți şi urmați** instrucțiunile din acest manual sau din alte manuale furnizate împreună cu acest utilaj.

3 **Folosiți practici corecte pentru siguranța muncii,** într-un mod rațional.

4 **Faceți apel doar la operatori calificați/ atestați,** sub îndrumarea unor responsabili cu supravegherea care sunt informați şi instruiți, pentru utilizarea utilajului.

Dacă există nelămuriri cu privire la conținutul acestui manual sau dacă dumneavoastră considerați că ar trebui adăugate informații, vă rugăm să ne contactați.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com

Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor şi regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați instrucțiunile producătorului şi regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Introducere

Clasificarea pericolelor

Genie utilizează simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță - utilizat pentru a vă alerta asupra unui potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

⚠ PERICOL
Roşu

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠ AVERTISMENT
Portocaliu

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

⚠ ATENȚIE
Galben

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE
Albastru

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza daune materiale.

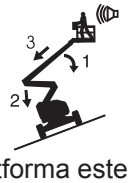
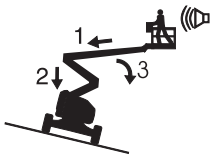
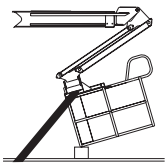
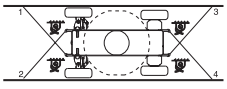
Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

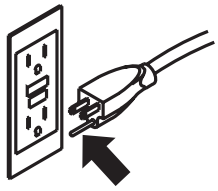
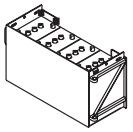
Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat şi apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceştia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

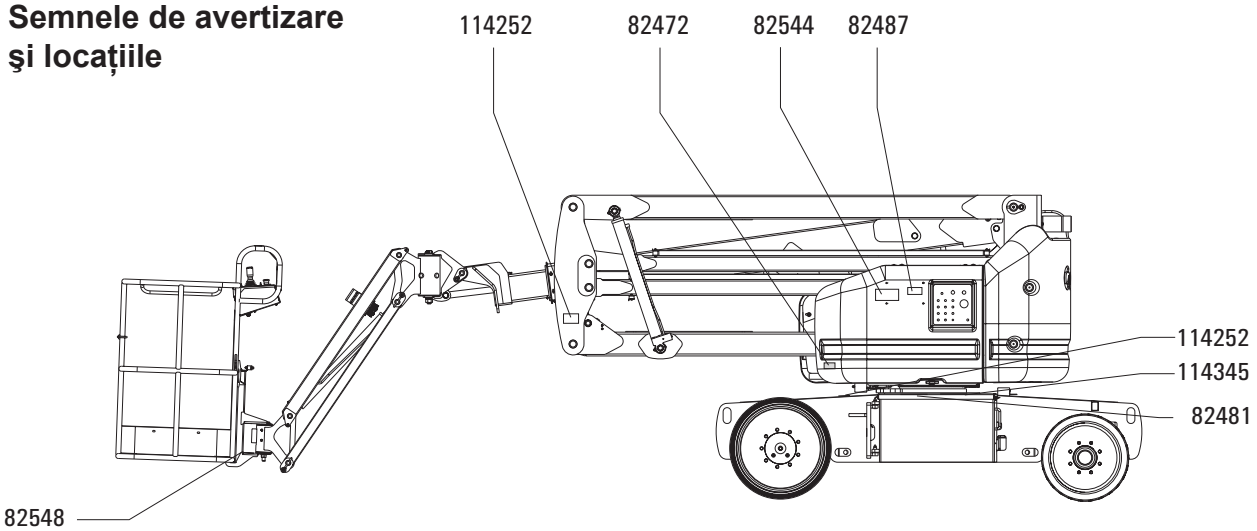
 Pericol de strivire	 Pericolul de electrocutare	 Pericol de incendiu	 Pericol de arsură	 Pericol de arsură
 Pericol de cădere	 Pericol de strivire	 Flăcările deschise sunt interzise	 Pericolul de răsturnare	 Fumatul interzis
 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Pericolul de electrocutare	 Forța manuală maximă	 Viteză vânt, maximum
 Stați la distanță de această suprafață.	 Stați la distranță de părțile mobile.	 Păstrați distanța necesară.	 Nu stați în calea platformei în mişcare.	 Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente.
 Citiți manualul de operare.	Procedură de redresare, dacă alarma de înclinare este emisă în timpul ridicării.  Platforma este în rampă: 1 Coborâți brațul principal 2 Coborâți brațul secundar 3 Retrageți brațul principal  Platforma este în pantă: 1 Retrageți brațul principal 2 Coborâți brațul secundar 3 Coborâți brațul principal		 Instrucțiuni de prindere platformă	 Instrucțiuni de prindere şasiu

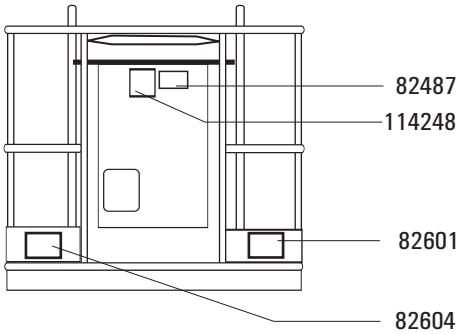
Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Doar o priză de curent alternativ cu trei fire, cu împământare	 Înlocuiți firele şi cablurile deteriorate	 Punct de prindere curele de siguranță	 Sarcina pe roată	 Acumulatorii sunt utilizați ca şi contragreutate

Siguranță generală

Semnele de avertizare şi locațiile





82548



82487



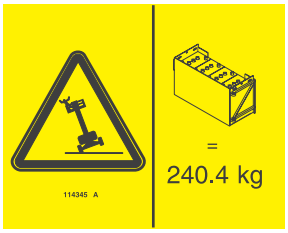
114248



82472



114345



114252



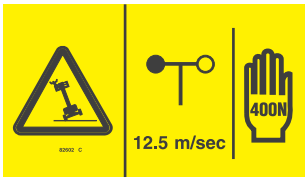
82481



82544



82604



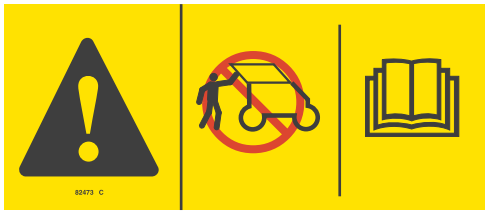
82601



Siguranță generală

Semnele de avertizare şi locațiile

82473



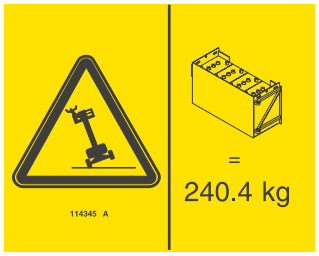
82481



114252



114345



114334



82548

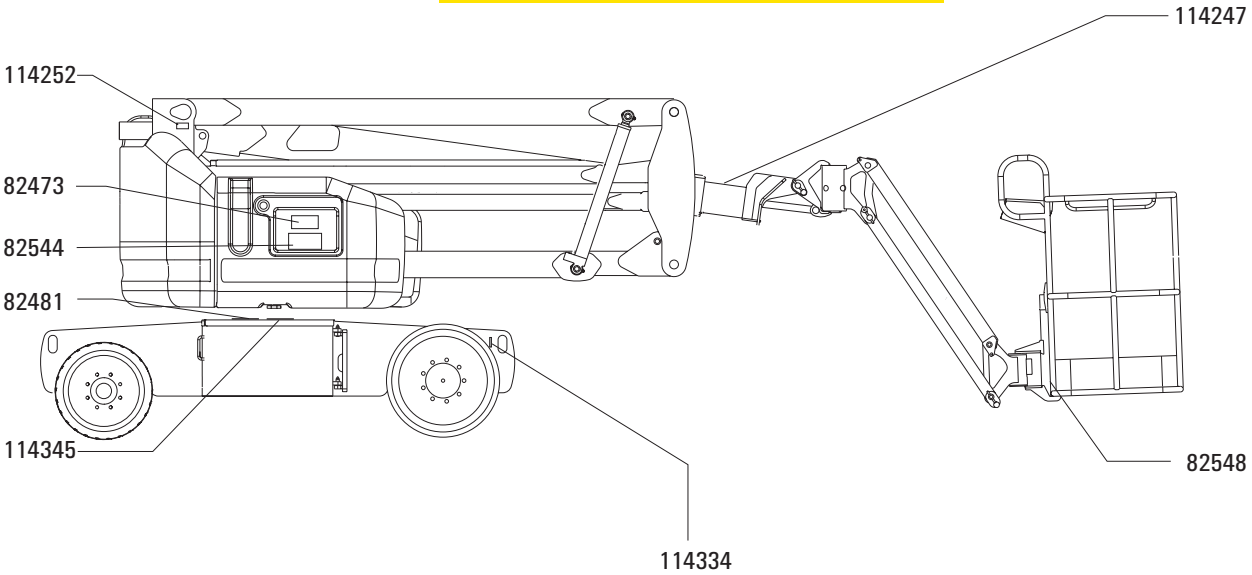


82544



114247





Siguranța personală

Protecția împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

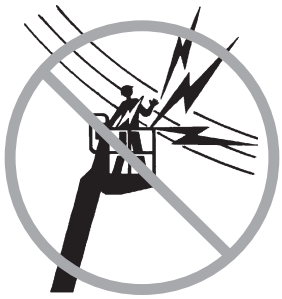
Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

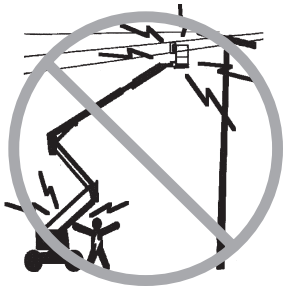
Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.





Păstrați distanțele necesare față de liniile şi aparatele electrice, respectând reglementările guvernamentale şi datele din următorul tabel.

Tensiunea liniei	Distanța necesară
0 - 50 kV	3,0 m
50 - 200 kV	4,6 m
200 - 350 kV	6,1 m
350 - 500 kV	7,6 m
500 - 750 kV	10,6 m
750 - 1000 kV	13,7 m

Țineți seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.

Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele şi materialele nu trebuie să depăşească, niciodată, capacitatea maximă a platformei.

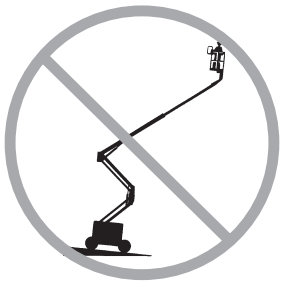
Capacitate de încărcare, maximum	**227 kg**
Numărul maxim de ocupanți	**2**

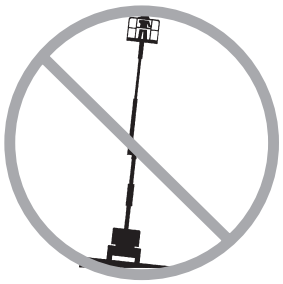
Greutatea dispozitivelor opționale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru țevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luată în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă. Consultați etichetele de pe echipamentele opționale şi accesorii.

Dacă folosiți accesorii, citiți, înțelegeți şi respectați etichetele şi instrucțiunile care însoțesc accesoriul.

Nu modificați şi nu dezactivați întrerupătoarele de sfârşit de cursă.

Nu ridicați sau extindeți brațul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, orizontală.





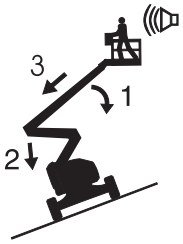
Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Siguranța zonei de lucru

Dacă este emisă alarma de înclinare în timp ce brațul este coborât: Nu extindeți, nu rotiți sau nu ridicați brațul utilajului peste poziția orizontală. Înainte de a ridica platforma, mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări.

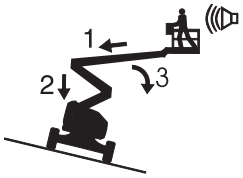
Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată: Fiți extrem de atenți. Indentificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați paşii pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:



1 Coborâți brațul principal al utilajului.
2 Coborâți brațul secundar al utilajului.
3 Retrageți brațul principal al utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:



1 Retrageți brațul principal al utilajului.
2 Coborâți brațul secundar al utilajului.
3 Coborâți brațul principal al utilajului.

Nu ridicați brațul utilajului, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când brațul utilajului este ridicat, coborâți brațul şi întrerupeți folosirea utilajului.

Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.





Fiți extrem de atenți şi reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasați utilajul cu brațul ridicat sau extins pe terenuri denivelate şi suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.



Nu împingeți şi nu trageți nici un obiect situat în afara platformei.

Forța laterală maximă admisă
400 N

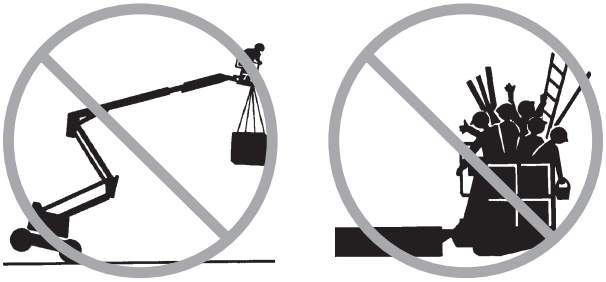
Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța şi stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă şi suprafața platformei sau sarcina.

Siguranța zonei de lucru

Nu plasați sau ataşați sarcini suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună şi că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puțin 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puțin 240,4 kg.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu brațul utilajului.

Nu atingeți structurile din apropiere cu brațul utilajului.

Nu legați brațul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.

⚠ Pericole legate de operarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Nu stați jos sau în picioare şi nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați, permanent, o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.





Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți uşa acesteia.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului şi la balansul părții sale posterioare.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.





Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Respectați şi utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcțiile de deplasare şi direcție.

Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.





Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alți factori care pot provoca o coliziune.

Siguranța zonei de lucru

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macarale, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mişcări bruşte sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

⚠ Pericole de explozie şi incendiu

Încărcați acumulatorul numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune şi testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat şi scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual şi din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.

⚠ Pericolul de deteriorare a componentelor

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Blocați după fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare - suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți şi coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare şi scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

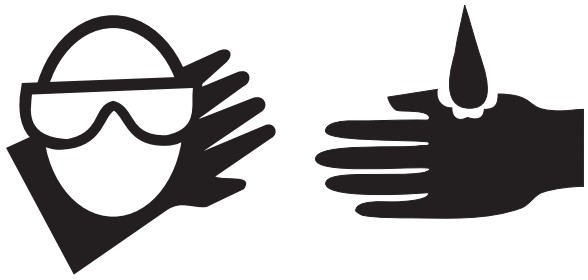
5 Blocați roțile.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Reguli de siguranță privind acumulatorul

Pericole de arsură

Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine şi ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.



Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

Bateria de acumulatori trebuie să rămână în poziție verticală.

Nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări şi țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacul bateriei de acumulatori trebuie să fie îndepărtat pe durata întregului ciclu de încărcare.

Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Pericole de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Ambele baterii de acumulatori trebuie încărcate împreună.

Deconectați fişa bateriei de acumulatori înainte de a îndepărta bateria de acumulatori.

Pericole de electrocutare



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

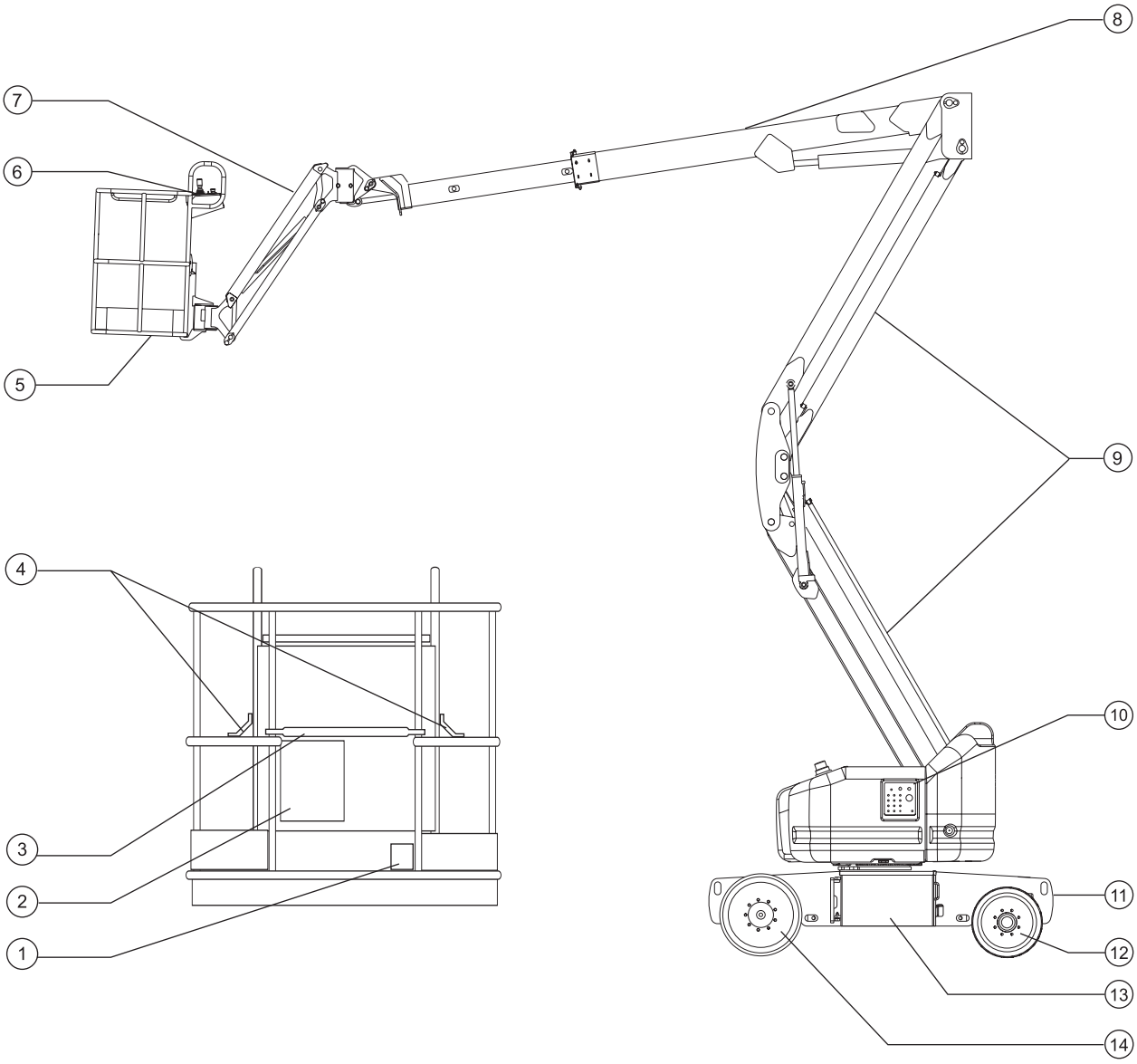
Pericolul de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puțin 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puțin 240,4 kg.

Pericol la ridicare

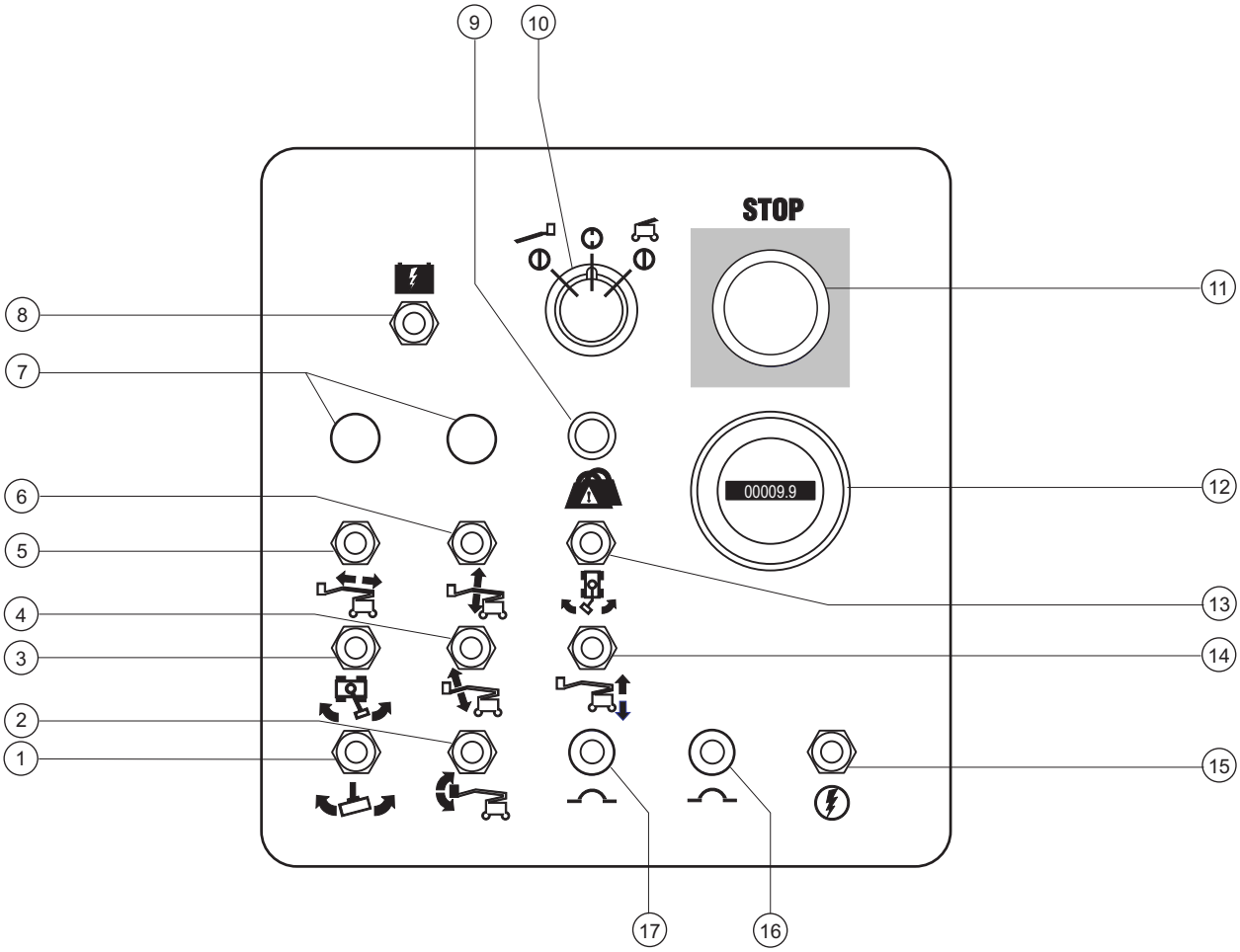
Folosiți un stivuitor pentru a îndepărta sau instala bateriile de acumulatori.

Legendă



1 Întrerupător cu pedală
2 Container de depozitare manual
3 Bară intermediară culisantă
4 Punct de ancorare curele de siguranță
5 Platformă
6 Comenzi platformă
7 Prelungitor braț
8 Braț principal
9 Braț secundar
10 Comenzi de la nivelul solului
11 Tensiune de alimentare încărcător (între roți)
12 Roată conducătoare
13 Cutie de acumulator
14 Roată condusă

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de rotire platformă
2 Buton de orizontalizare platformă
3 Buton de rotire placă turnantă
4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț
5 Buton de extindere/retragere braț principal
6 Buton de ridicare/coborâre braț principal
7 Utilizat pentru echipamente opționale
8 Întrerupător sursă auxiliară de energie
9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă
10 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol
11 Buton roşu pentru oprire de urgență
12 Contor de timp de utilizare
13 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braț
14 Buton de ridicare/coborâre braț secundar
15 Buton de activare funcții
16 Disjunctor de 15 A (48 V)
17 Disjunctor de 15 A (24 V)

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de rotire platformă

Mişcați butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcați butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.



2 Buton de orizontalizare platformă

Mişcați butonul de orizonatlizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcați butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.



3 Buton de rotire placă turnantă

Mişcați butonul spre dreapta şi placa turnantă se va mişca spre dreapta. Mişcați butonul spre stânga şi placa turnantă se va mişca spre stânga.



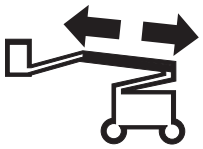
4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

Mişcați butonul în sus şi prelungitorul brațului se va ridica. Mişcați butonul în jos şi prelungitorul brațului va coborî.



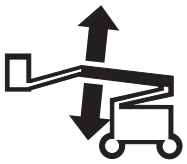
5 Buton de extindere/retragere braț principal

Mişcați butonul spre stânga şi brațul se va extinde. Mişcați butonul spre dreapta şi brațul se va retrage.



6 Buton de ridicare/coborâre braț principal

Mişcați butonul în sus şi brațul principal se va ridica. Mişcați butonul în jos şi brațul principal va coborî.



7 Utilizat pentru echipamente opționale

8 Întrerupător sursă auxiliară de energie

Utilizați sursa auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie nu funcționează. Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare dintre poziții şi activați funcția dorită.

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă. Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

10 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă şi comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol şi comenzile de la sol vor fi active.

11 Buton roşu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

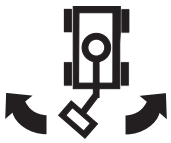
Comenzi

12 Contor de timp de utilizare

Contorul timpului de utilizare afişează numărul de ore în care utilajul a funcționat.

13 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braț

Mişcați butonul de rotire a prelungitorului brațului spre dreapta şi prelungitorul brațului se va mişca spre dreapta. Mişcați butonul de rotire a prelungitorului brațului spre stânga şi prelungitorul brațului se va mişca spre stânga.



14 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

Mişcați butonul în sus şi brațul secundar se va ridica. Mişcați butonul în jos şi brațul secundar va coborî.



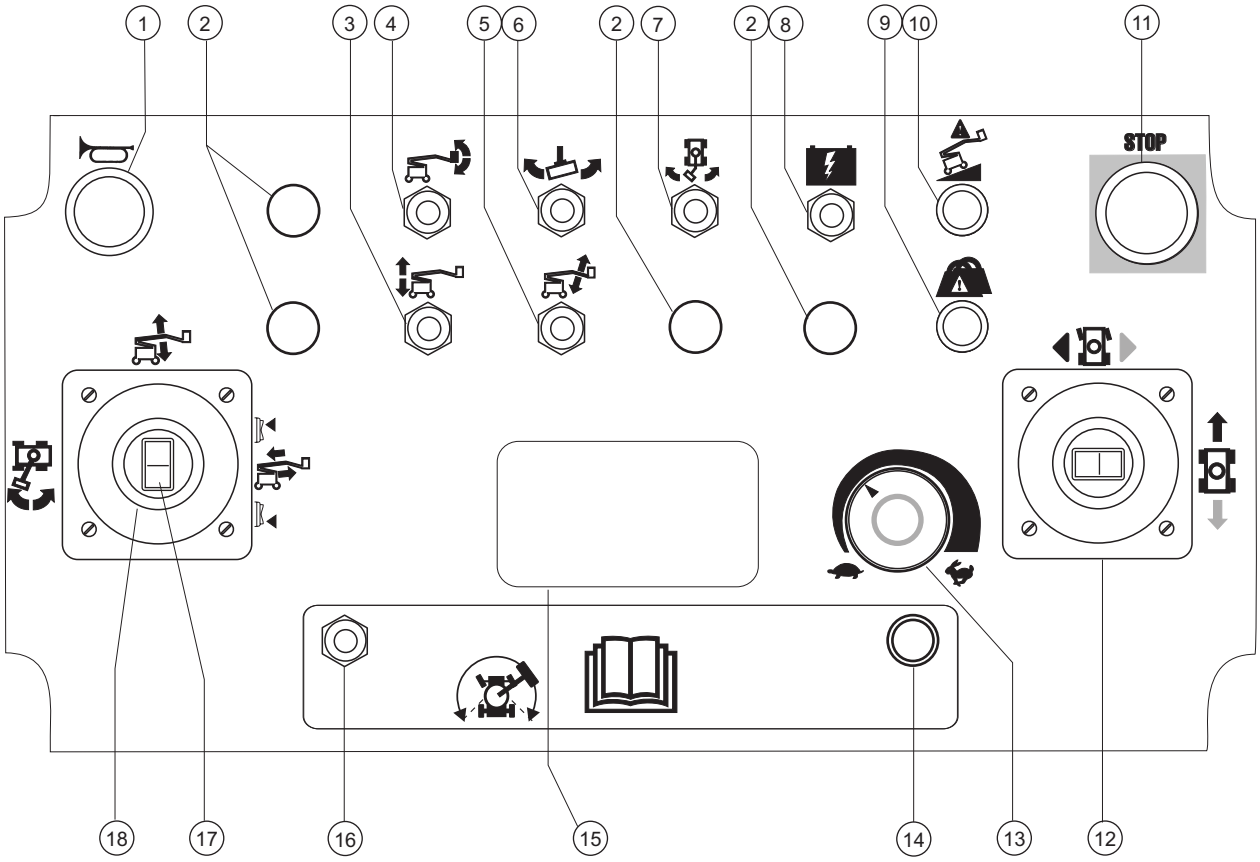
15 Buton de activare funcții

Mutați butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale pentru a activa funcțiile panoului de comandă de la sol.

16 Disjunctor de 15 A (48 V)

17 Disjunctor de 15 A (24 V)

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

2 Utilizat pentru echipamente opționale

3 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

4 Buton de orizontalizare platformă

5 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

6 Buton de rotire platformă

7 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braț

8 Întrerupător sursă auxiliară de energie

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

10 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală

11 Buton roşu pentru oprire de urgență

12 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare şi comutator basculant pentru funcția de direcție

13 Controler viteză funcție braț utilaj

14 Indicator luminos de activare funcție de deplasare

15 Ecran LCD

16 Buton de activare funcție de deplasare

17 Comutator basculant pentru funcția de extindere/retragere braț principal

18 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț principal şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

Apăsați butonul pentru claxon şi se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon şi claxonul nu se va mai auzi.

2 Utilizat pentru echipamente opționale

3 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

Mişcați butonul în sus şi brațul secundar se va ridica. Mişcați butonul în jos şi brațul secundar va coborî.



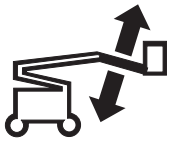
4 Buton de orizontalizare platformă

Mişcați butonul de orizonatlizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcați butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.



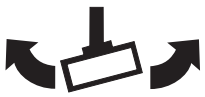
5 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

Mişcați butonul în sus şi prelungitorul brațului se va ridica. Mişcați butonul în jos şi prelungitorul brațului va coborî.



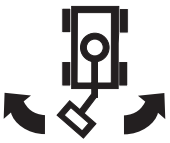
6 Buton de rotire platformă

Mişcați butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcați butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.



7 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braț

Mişcați butonul de rotire a prelungitorului brațului spre dreapta şi prelungitorul brațului se va mişca spre dreapta. Mişcați butonul de rotire a prelungitorului brațului spre stânga şi prelungitorul brațului se va mişca spre stânga.



8 Întrerupător sursă auxiliară de energie

Utilizați sursa auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie nu funcționează. Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare dintre poziții şi activați funcția dorită.

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă. Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

10 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală

Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde când alarma de înclinare este emisă.

11 Buton roşu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

12 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare şi comutator basculant pentru funcția de direcție

Mutați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi.

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la stânga. Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la dreapta.

13 Controler viteză funcție braț utilaj

Rotiți cadranul pentru a creşte sau reduce viteza funcțiilor utilajului.

14 Indicator luminos de activare funcție de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.

Comenzi

15 Ecran LCD

Ecran de afişare pentru informații privind defecțiunile sistemului şi nivelul de încărcare a acumulatorului.

16 Buton de activare funcție de deplasare

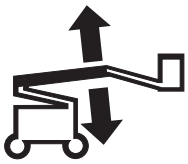
Pentru deplasare când indicatorul luminos de activare a funcției de deplasare este aprins, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în orcare parte şi mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare din centru. Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcție.

17 Comutator basculant pentru funcția de extindere/retragere braț principal



Apăsați butonul comutatorului basculant pentru a extinde brațul principal. Apăsați partea superioară a comutatorului basculant pentru a retrage brațul principal.

18 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț principal şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă



Mutați maneta de comandă în sus şi brațul principal se va ridica. Mutați maneta de comandă în jos şi brațul principal va coborî.



Mişcați maneta de comandă spre dreapta şi placa turnantă se va mişca spre dreapta Mişcați maneta de comandă spre stânga şi placa turnantă se va mişca spre stânga.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune şi a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare şi verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service calificat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❏ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❏ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❏ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❏ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii şi țevile
- ❏ Rezervor hidraulic
- ❏ Motoarele de acționare utilaj şi placă turnantă şi butucii de roată
- ❏ Plăcile de uzură de la brațul utilajului
- ❏ Anvelopele şi roțile
- ❏ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă şi claxonul
- ❏ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❏ Piulițele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❏ Bara de protecție intermediară sau uşa de la intrarea platformei

Efectuați următoarele verificări:

- ❏ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❏ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❏ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❏ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolțurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❏ Asigurați-vă că ambele baterii de acumulatori sunt la locul lor şi conectate în mod corespunzător.
- ❏ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze, niciodată, un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune şi testele funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, orizontală şi fără obstacole.

La comenzile de la nivelul solului

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

Testarea opririi de urgență

4 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcții nu trebuie să fie activă.

5 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Verificări

Testarea funcțiilor utilajului şi a alarmei de coborâre

6 Nu țineți butonul de activare a funcțiilor în niciuna dintre pozițiile laterale. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile platformei şi ale brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

7 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre poziții şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.

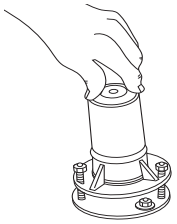


⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea senzorului de înclinare

8 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

9 Deschideți capacul plăcii turnante de pe partea opusă comenzilor de la sol şi veți găsi senzorul de înclinare.



10 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

Testarea comenzilor auxiliare

11 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

12 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

13 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului utilajului.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

La comenzile de pe platformă

14 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.

15 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: mesajul SYSTEM READY (SISTEM PREGĂTIT) va apărea pe ecranul de afişare LCD.

Testarea opririi de urgență

16 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Ecranul de afişare LCD va fi gol.

17 Testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcții nu trebuie să fie activă.

18 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență.

Testarea claxonului

19 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

20 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală. Testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Funcțiile utilajului nu trebuie să fie active.

Testarea funcțiilor utilajului şi a alarmei de coborâre

21 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

22 Activați fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcțiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Verificări

Testarea direcției

23 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

24 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe şasiu.

25 Apăsați comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe şasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

26 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

27 Mutați uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

28 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea sistemului de activare a deplasării

29 Apăsați întrerupătorul cu pedală şi coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

30 Rotiți placa turnantă până când brațul utilajului trece de una dintre roțile conduse.



⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcției de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp brațul utilajului este în orice punct din raza de acțiune indicată.

31 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

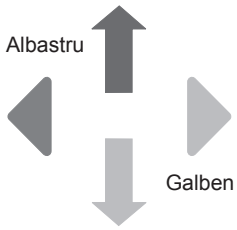
⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

32 Mutați şi blocați comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcției de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mutată maneta de comandă a funcțiilor de deplasare şi direcție.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.



Verificări

Testarea vitezei de deplasare limitate

33 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

34 Ridicați brațul principal aproximativ 91 cm.

35 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

36 Coborâți brațul principal în poziția cu platforma coborâtă.

37 Ridicați brațul secundar aproximativ 91 cm.

38 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul secundar ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

39 Coborâți brațul secundar în poziția cu platforma coborâtă.

40 Extindeți brațul principal aproximativ 60 cm.

41 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal extins nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

42 Retrageți brațul.

În cazul în care viteza de deplasare cu brațul principal ridicat, brațul secundar ridicat sau cu brațul principal extins depăşeşte 30 cm pe secundă, etichetați şi scoateți imediat din funcțiune utilajul.

Testarea comenzilor auxiliare

43 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

44 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

45 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare manetă sau comutator basculant de comandă a funcțiilor.

Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile de deplasare şi funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active. Funcțiile de deplasare nu trebuie să utilizeze energie auxiliară.

Testarea funcției de selectare ridicare/ deplasare

46 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

47 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

48 Activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le țină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere şi să evitați următoarele situații periculoase:

- zone cu materiale descărcate sau gropi
- terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- suprafețe înclinate
- suprafețe alunecoase sau instabile
- obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- zone periculoase
- suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- vânt şi condiții atmosferice nefavorabile
- prezența personalului neautorizat
- alte situații de pericol potențial

Verificări

Verificarea etichetelor

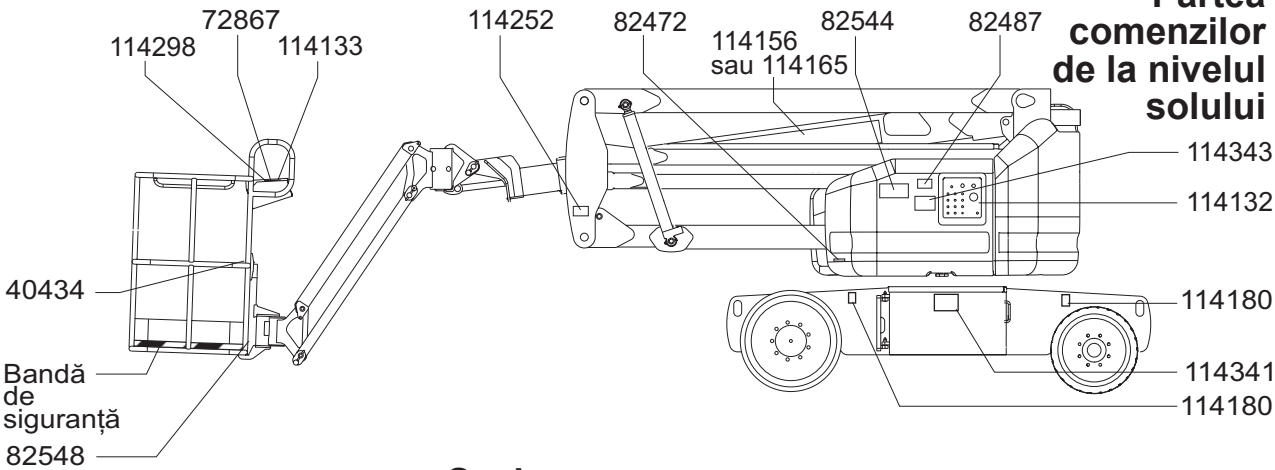
Utilizați imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată - Albastră	1
27205	Săgeată - Galbenă	1
27206	Triunghi - Albastru	2
27207	Triunghi - Galben	2
28174	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă - Ancorare curele de siguranță	2
43658	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
44980	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
44981	Etichetă - Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52969	Cosmetic - Genie Boom	1
72867	Etichetă - Lumini (opțional)	1
82472	Etichetă - Pericol de strivire	1
82473	Avertisment - Acces compartiment	1
82481	Etichetă - Siguranță acumulator	2
82487	Etichetă - Citiți manualul	2
82544	Etichetă - Pericol de electrocutare	2
82548	Etichetă - Rotire platformă	2

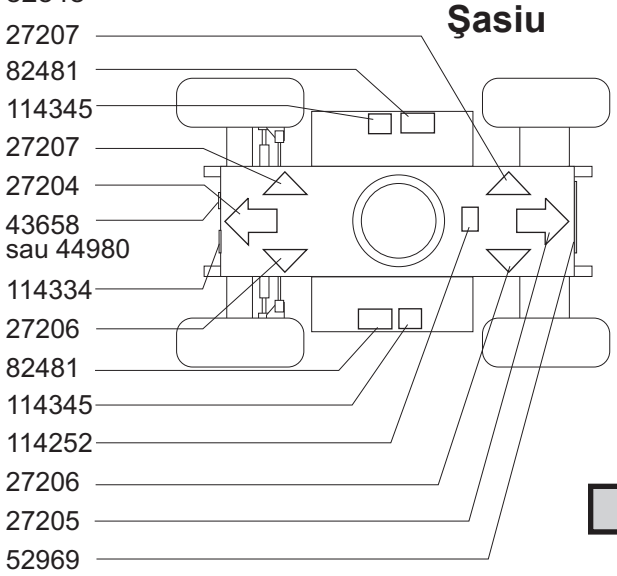
Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
82601	Etichetă - Capacitate maximă	1
82604	Etichetă - Forță manuală maximă, 400 N	1
97815	Etichetă - Coborâți bara intermediară	1
114132	Panou de comandă de la nivelul solului	1
114133	Panou de comandă platformă	1
114156	Cosmetic - Genie Z-40/23N	1
114165	Cosmetic - Genie Z-40/23N RJ	1
114180	Etichetă - Presiune a roții	4
114247	Etichetă - Pericol de cădere	1
114248	Etichetă - Alarmă de înclinare	1
114252	Etichetă - Pericol de răsturnare	3
114298	Etichetă - Corecție la activare funcție de deplasare	1
114334	Etichetă - Pericol de electrocutare, Alimentare curent alternativ	1
114341	Etichetă - Schemă de transport	2
114343	Etichetă - Coborâre de urgență	1
114345	Etichetă - Pericol de răsturnare, Acumulatori	2

Verificări

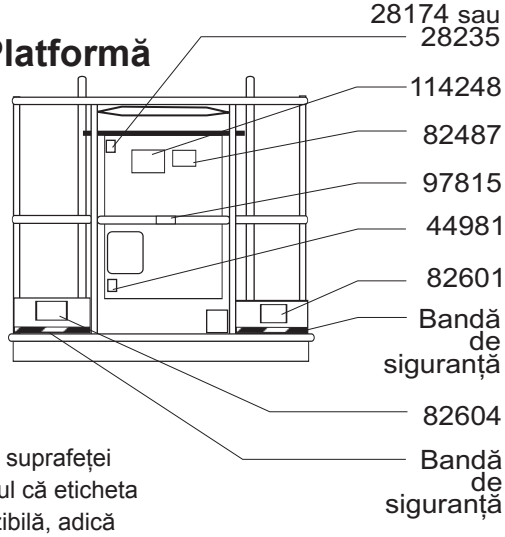
Partea comenzilor de la nivelul solului



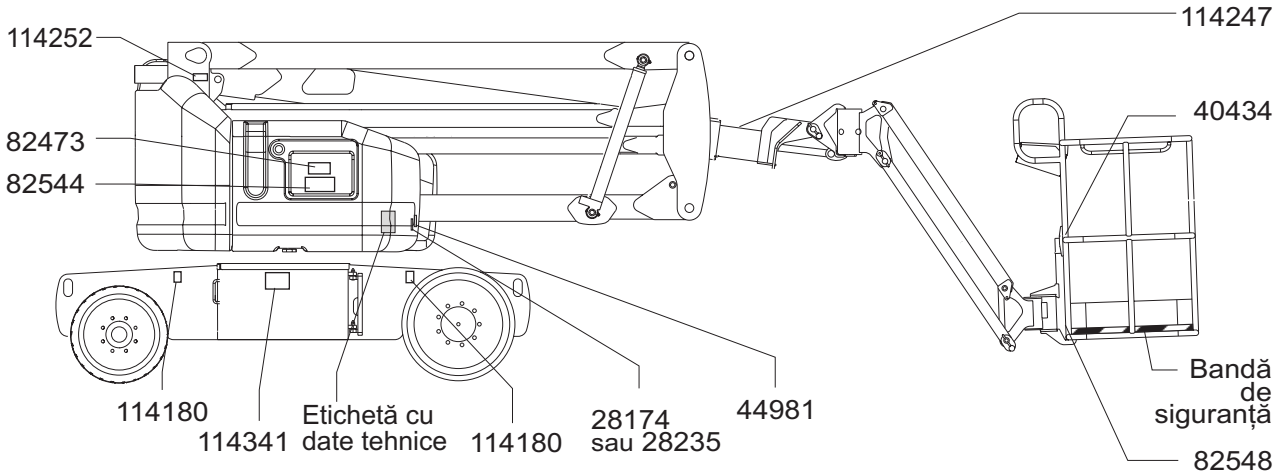
Şasiu



Platformă



Haşurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.



Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalului calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toți aceşti operatori trebuie să fie autorizați şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucțiuni de operare

Oprirea de urgență

Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență fie de pe platformă, fie de la nivelul solului, în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când este apăsat butonul roşu pentru oprire de urgență.

Selectarea şi acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Comenzi auxiliare

Utilizați sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie nu funcționează.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.
2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.
3 Apăsați întrerupătorul cu pedală când utilizați comenzile auxiliare din platformă.
4 Simultan, țineți pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activați funcția dorită.



Funcția de deplasare nu poate utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.
2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Pentru poziționarea platformei



1 Țineți butonul de activare a funcțiilor în oricare dintre poziții.
2 Mişcați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcțiile de direcție şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.
2 Trageți în poziția pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât şi cel de la nivelul solului.

Pentru poziționarea platformei

1 Reglați controlerul de viteză al funcției brațului la viteza dorită.

Observație: Funcțiile de deplasare şi direcție nu sunt afectate de controlerul de viteză a funcției brațului.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.
3 Mişcați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcție

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.
2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcției de deplasare.

Utilizați triunghiurile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica direcția în care se vor întoarce roțile utilajului.

Instrucțiuni de operare

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriți viteza: Mutați uşor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mutați uşor maneta de comandă spre centru.

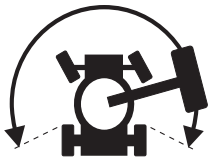
Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați întrerupătorul cu pedală.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când brațul utilajului este ridicat sau extins.

Activarea funcției de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.



Pentru deplasare, țineți butonul de activare a funcției de deplasare într-una dintre poziții şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcție.

Utilizați, întotdeauna, săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, platforma este în pantă (capacitatea de urcare în rampă): 30% (17°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 25% (14°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare. Expresia de „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configurației cu platforma în pantă.

Asigurați-vă că brațul este sub poziția orizontală, iar platforma este între roțile conduse.

Instrucțiuni de operare

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

nivelă cu bulă de aer

o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime

ruletă

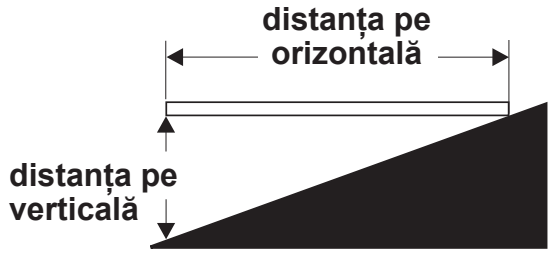
Aşezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn şi ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) şi înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% înclinare

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport şi ridicare.

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală



Indicatorul se aprinde pentru a semnala faptul că utilajul nu este în poziție orizontală. Când se aprinde acest indicator, se va auzi alarma de înclinare şi ecranul LCD de pe panoul de comandă a platformei va semnala faptul că MACHINE IS NOT LEVEL (UTILAJUL NU ESTE ÎN POZIȚIE ORIZONTALĂ).

Mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Indicator luminos de supraîncărcare a platformei



Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă. Ecranul LCD de pe panoul de comandă a platformei va semnala faptul că PLATFORM IS OVERLOADED (PLATFORMA ESTE SUPRAÎNCĂRCATĂ).

Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Instrucțiuni de operare



Instrucțiuni privind acumulatorii şi încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Nu utilizați un încărcător extern sau baterii auxiliare.
- ☑ Încărcați acumulatorii într-un spațiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizați numai un încărcător şi acumulatori aprobați de compania Genie.
- ☑ Nu folosiți utilajul cu încărcătorul de acumulatori în priză.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceştia sunt conectați.

2 Deschideți compartimentul pentru acumulatori. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

Acumulatori fără întreținere

1 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

2 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

Acumulatori standard

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugați apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

2 Puneți la loc capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

3 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

4 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere şi încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depăşirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de transport şi ridicare

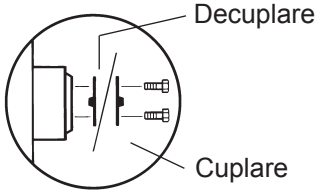
Respectați următoarele indicații:

- ☑ Aceste informații privind asigurarea utilajului la transport sunt oferite de Genie Industries cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparțin.
- ☑ Clienții companiei Genie care au nevoie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcții, în vederea transportului internațional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Verificați ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificați ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.
- ☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.
- ☑ Dacă înclinarea platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare în pantă sau rampă, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii. Pentru nivelurile maxime de înclinare, consultați secțiunea Specificații.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Deblocați frânele roților conduse prin deschiderea capacelor butucilor de roată.



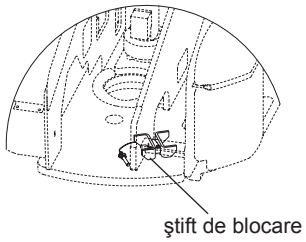
Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Instrucțiuni de transport şi ridicare

⚠ Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizați întotdeauna ştiftul de blocare a rotirii plăcii turnante. Ştiftul de blocare este amplasat sub placa turnantă pe partea rezervorului hidraulic a utilajului.



Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia înainte de transport.

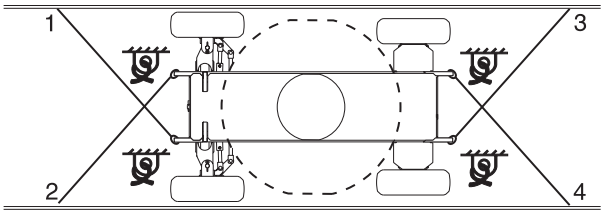
Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea şasiului

Utilizați lanțuri cu capacitate de încărcare mare.

Utilizați minimum 4 lanțuri.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.

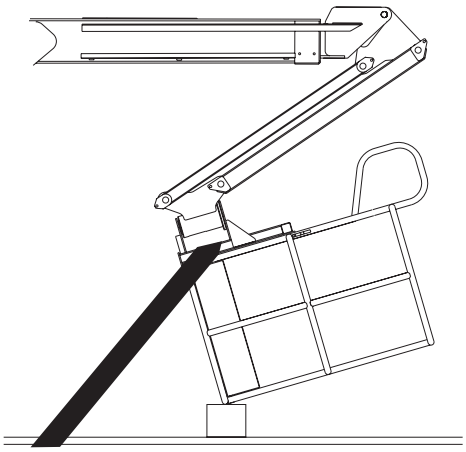


Fixarea platformei

Asigurați-vă că prelungitorul brațului şi platforma sunt coborâte.

Aşezați un bloc sub marginea platformei sub intrarea platformei.

Fixați platforma cu o frânghie din nailon plasată peste suportul platformei, lângă sistemul de rotire a platformei (a se vedea mai jos). Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Instrucțiuni de transport şi ridicare

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizați.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

Coborâți şi retrageți complet brațul utilajului. Coborâți complet prelungitorul brațului. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

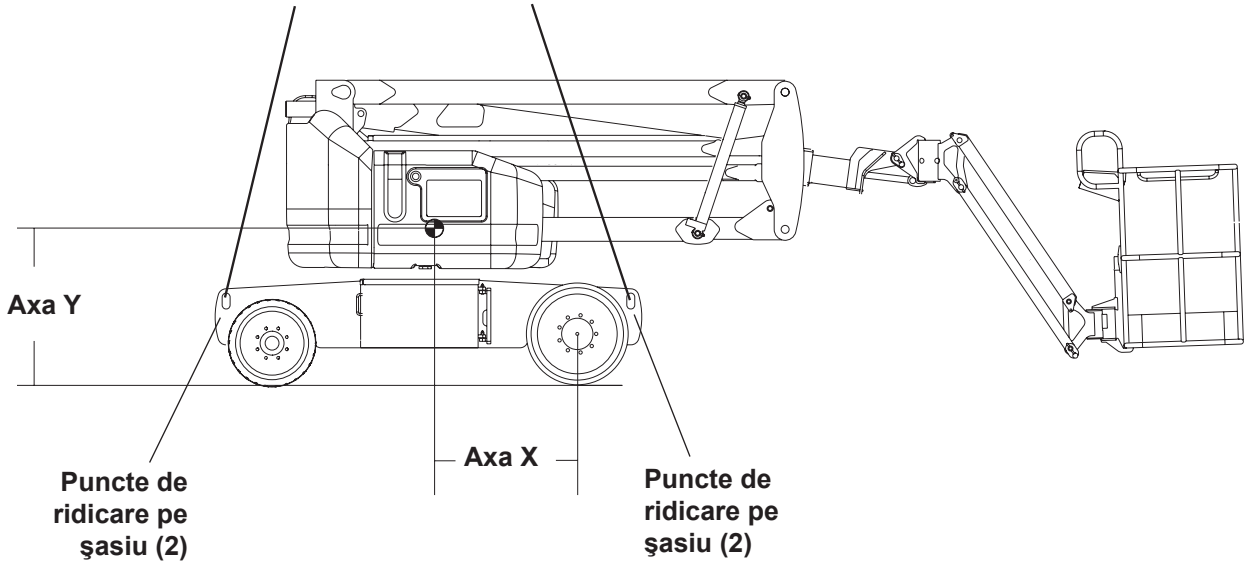
Pentru fixarea plăcii turnante, utilizați mecanismul de blocare a rotirii.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând imaginea de pe această pagină.

Ataşați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate de pe utilaj. Pe şasiu, există patru puncte de ridicare.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Axa X	92,0 cm
Axa Y	1,0 m



Întreținere



Respectați următoarele indicații:

- ☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.
- ☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.
- ☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că brațul utilajului este cu platforma coborâtă, apoi verificați, vizual, aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să fie până la semnul FULL (PLIN) de pe partea laterală a rezervorului hidraulic.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	ChevronRykon Echivalent Premium MV

Întreținere

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță şi siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

1 Trebuie să purtați haine şi ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor şi sunt bine fixate.

Acumulatori standard

4 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, completați cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere.

6 Montați capacele orificiilor de aerisire.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Specificații

Model	Z-40/23N RJ
Înălțime de lucru, maximum	14,2 m
Înălțime platformă, maximum	12,3 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	1,9 m
Rază de acțiune pe orizontală, maximum	6,9 m
Lățime	1,5 m
Lungime, cu platforma coborâtă	6,5 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	1,9 m
Rază de bracare (exterioară)	3,2 m
Rază de bracare (interioară)	89 cm
Rotire placă turnantă	355°
Balans parte posterioară placă turnantă	12,7 cm
Rotirea prelungitorului brațului, orizontal	180°
Rotirea prelungitorului brațului, vertical	130°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup 903, L-16, Acumulatori 6 V 390 AH

Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	6,0 km/h
Viteză de deplasare, cu brațele ridicate	1 km/h 12,2 m/45 sec
Înclinare maximăa şasiului	Consultați eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de lucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	73 dB
Valoarea de vibrație nu depăşeşte 2,5 m/s^2	
Gardă la sol, minimum	17,7 cm
Comenzi	24 V CC proporționale

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice).	6940 kg
Dimensiuni platformă, 4 picioare (lungime x lățime)	1,2 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	186 bari
Tensiune sistem	48 V CC
Dimensiuni anvelope - roți conducătoare Cuplu piuliță cu inel (uscat) Cuplu piuliță cu inel (lubrifiat)	22 x 7 x 17,5 169 Nm 127 Nm
Dimensiuni anvelope - roți conduse Cuplu piuliță cu inel (uscat) Cuplu piuliță cu inel (lubrifiat)	26 x 7 x 22 169 Nm 127 Nm

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	

Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3583 kg
Presiune de contact anvelopă	14,0 kg/cm^2 1379 kPa
Presiune planşeu ocupat	1816 kg/m^2 17,8 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	

Specificații

Model	Z-40/23N
Înălțime de lucru, maximum	14,2 m
Înălțime platformă, maximum	12,3 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	1,2 m
Rază de acțiune pe orizontală, maximum	6,9 m
Lățime	1,5 m
Lungime, cu platforma coborâtă	6,6 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,0 m
Rază de bracare (exterioară)	3,3 m
Rază de bracare (interioară)	89 cm
Rotire placă turnantă	355°
Balans parte posterioară placă turnantă	11,4 cm
Rotirea prelungitorului brațului, vertical	135°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup 903, L-16, Acumulatori 6 V 390 AH
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	6,0 km/h
Viteză de deplasare, cu brațele ridicate	1 km/h 12,2 m/45 sec
Înclinare maximăa şasiului	Consultați eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de lucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	73 dB
Valoarea de vibrație nu depăşeşte 2,5 m/s^2	
Gardă la sol, minimum	16,5 cm
Comenzi	24 V CC proporționale

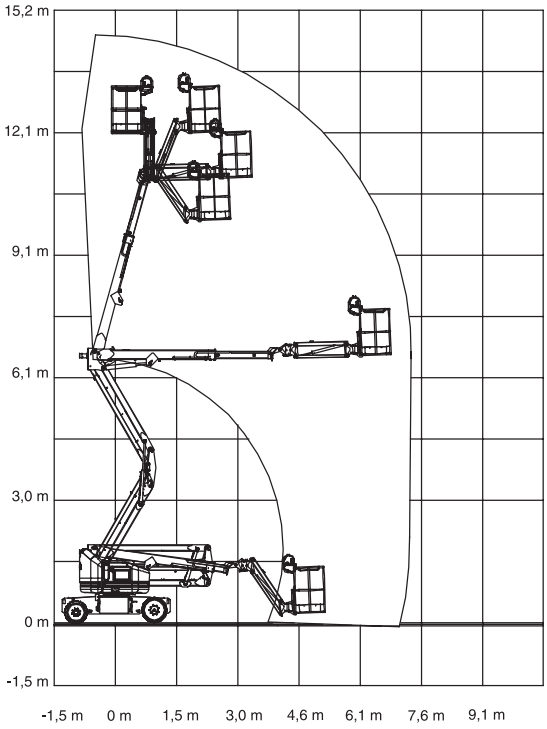
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice).	6908 kg
Dimensiuni platformă, 4 picioare (lungime x lățime)	1,2 m x 76 cm
Dimensiuni platformă, 5 picioare (lungime x lățime)	1,4 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	186 bari
Tensiune sistem	48 V CC
Dimensiuni anvelope - roți conducătoare Cuplu piuliță cu inel (uscat) Cuplu piuliță cu inel (lubrifiat)	22 x 7 x 17,5 169 Nm 127 Nm
Dimensiuni anvelope - roți conduse Cuplu piuliță cu inel (uscat) Cuplu piuliță cu inel (lubrifiat)	26 x 7 x 22 169 Nm 127 Nm
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	
Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3583 kg
Presiune de contact anvelopă	14,0 kg/cm^2 1379 kPa
Presiune planşeu ocupat	1816 kg/m^2 17,8 kPa

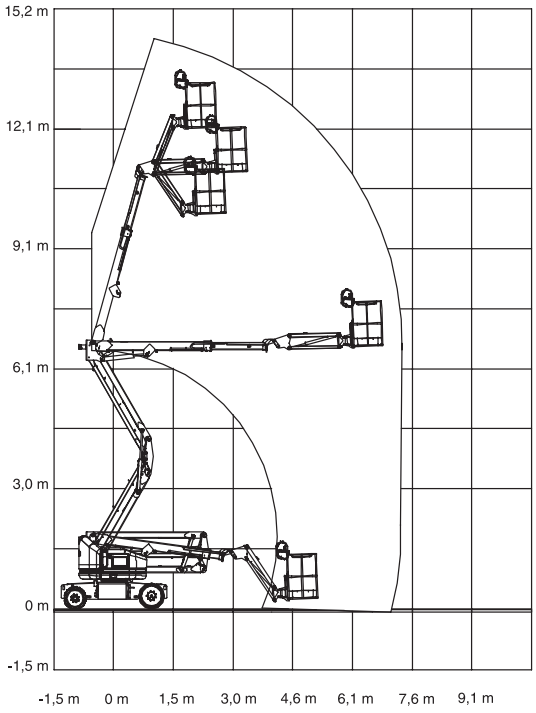
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Specificații

Amplitudinea mişcărilor - modele cu prelungitor de braț rotativ



Amplitudinea mişcărilor - modele fără prelungitor de braț rotativ



Distribuit de:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Scutit de taxă în SUA şi Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566